

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 28 (1966)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rapid

ALLTRAC 450



ein maximaler Transporter

Der starke Motor sowie die günstig gewählte Radgrösse — die Hinterachse ist mit Doppelbereifung versehen — machen dieses Fahrzeug zu einem idealen Vierradtransporter für das Berggebiet. Seine Steigfähigkeit ist hervorragend, die Adhäsion und die Standfestigkeit am Hang sind aussergewöhnlich.

Den neuen RAPID ALLTRAC 450 sollten Sie sich unbedingt vorführen lassen!

Rapid Motormäher AG, 8953 Dietikon ZH, 051 / 88 68 81

BON

Senden Sie mir Ihre Prospekte über **Vierradtransporter**

Name: _____

Adresse: _____

Einsenden an: **Rapid Motormäher AG, 8953 Dietikon ZH**

kemper**AEBI**

Zwei in einem: der Kemper- Frässtreuer

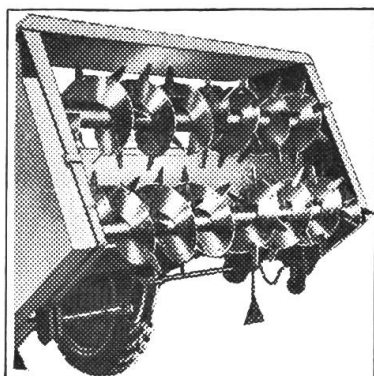
Der KEMPER-Frässtreuer vereint zwei Miststreuer in sich: den Schmalstreuer und den Breitstreuer. Seine Streubreite ist nämlich verstellbar von 2,5 m bis auf 8 m. Darum kann man mit ihm auf dem Acker (starke Mistgabe) schmalstreuen und auf einer Wiese (schwache Mistgabe) breitstreuen. Oder

man kann die Streubreite so wählen, dass eine Fuhre immer gerade der Feldlänge entspricht.

Der KEMPER-Frässtreuer spart 30% Antriebskraft. — Warum? Die zwei stehenden Walzen bewegen sich mit ihren schnell rotierenden Reisszinken hin und her und

fräsen den Mist von aussen her ab. Deshalb geht der KEMPER-Frässtreuer so leicht und eignet sich auch für weniger starke Traktoren.

Das Streuwerk lässt sich abnehmen — ein Mann besorgt das ganz allein — und dann erhalten wir einen Transportwagen.



◀ Beim KEMPER-Standardstreuer mit zwei liegenden Walzen ist die Streubreite spurdeckend. Die Reisszinken an den Schneckenwalzen sind auch hier auswechselbar.

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden an Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf
Telefon 034/2 33 01 ▶

Adresse

Schicken Sie mir bitte unverbindlich Prospekte und die Preisliste über die KEMPER-Miststreuer

Baas

FRONTLADER

*...das
Mädchen
für alles*

... mit der unverkennbaren
Form der vieltausendfach
bewährten



LADESCHWINGE



Mehr und mehr gewinnt der Frontlader, insbesondere der BAAS-Frontlader, in der Schweiz an Popularität. Es hat sich herumgesprochen, dass dies ein vielseitiges Arbeitsgerät ist mit enormer Ladeleistung. Dank der grossen Auswahl an Arbeitsgeräten wie Mistgabel, Erdschaufel, Vielzweckgabel (für Rüben, Rübenblatt, Mais), Palettengabel, hydraulische Abschiebegabel, hydraulische Schaufel, Lashaken etc. kann beim BAAS-Frontlader für jeden Arbeitsbereich das richtige Werkzeug eingesetzt werden. Jeder Besitzer eines BAAS-Laders ist davon begeistert. Fragen Sie ihn nur. Referenzen stehen zu Ihrer Verfügung.

Warum laden nicht auch Sie den Mist mit dem BAAS-Frontlader?

Verlangen Sie mit Angabe Ihres Traktor-Typs ausführliche Gratisunterlagen und Preislisten bei Ihrem Fachhändler oder direkt bei uns.

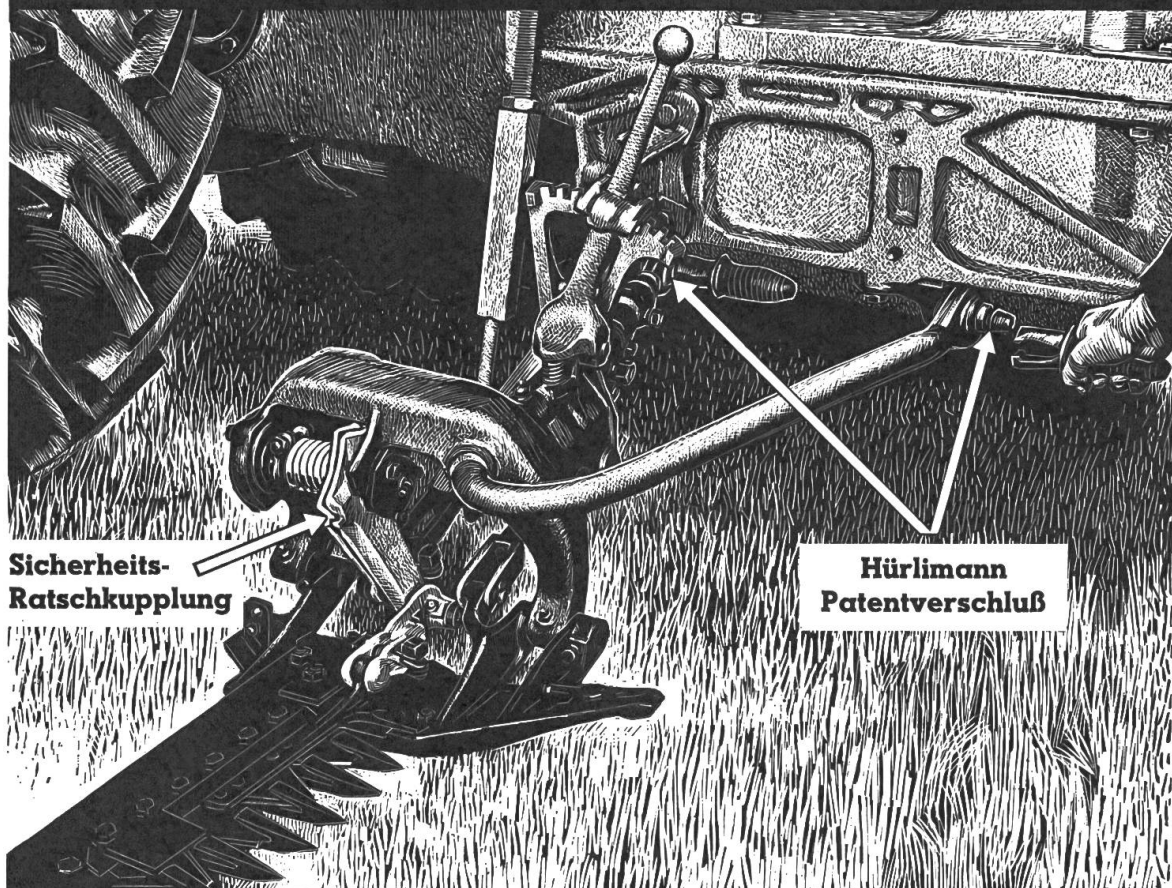
BAAS GMBH • MASCHINENFABRIK • LACHEN SZ

St. Gallerstrasse

Telefon Nr. 055 / 7 20 20

Telex 5 36 86

Der neue **Hürlimann** *Mähapparat*



**Sicherheits-
Ratschkupplung**

**Hürlimann
Patentverschluß**

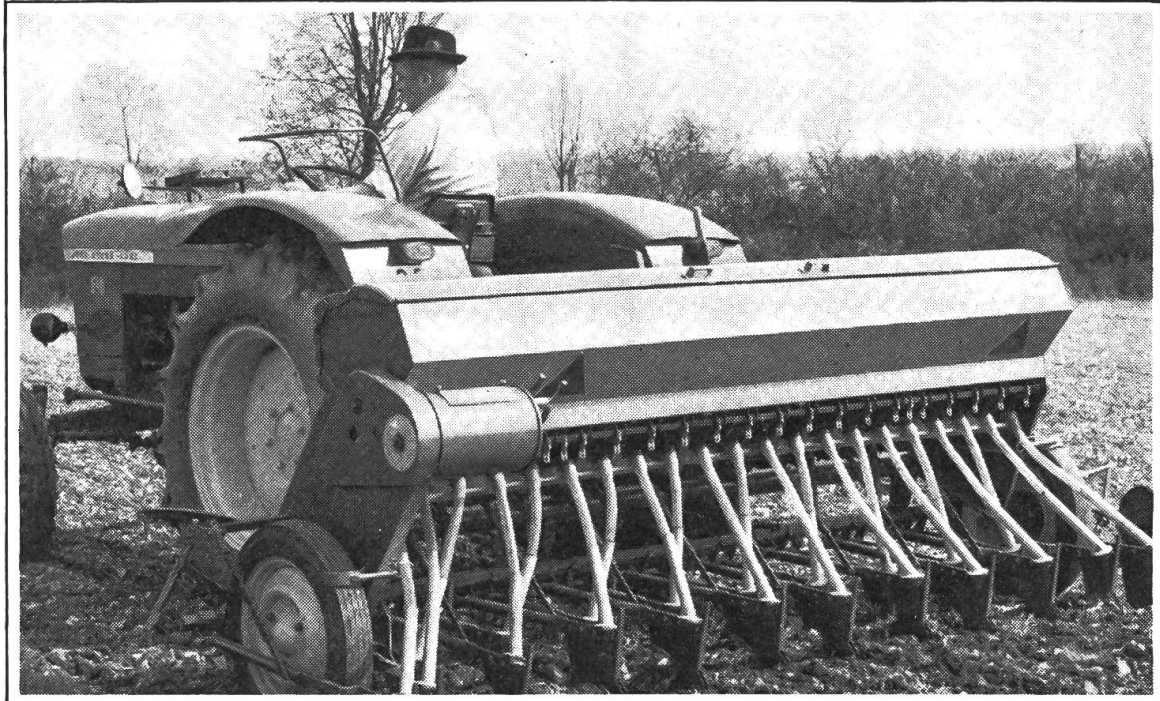
mit automatischer Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser

Seine Vorteile
sind gewaltig

- Nie mehr** - Mähfingerbeschädigung
- Nie mehr** - Mähklingendefekte
- Nie mehr** - Schubstangenbruch



Matra bringt die neueste Traktor-Sämaschine **JOHN DEERE**



ZUVERLÄSSIG

PRÄZIS

MODERN

Zuverlässig und störungsfrei ist der Samenfluss zu den Scharen. Sätiefe ist vom Traktorsitz aus stufenlos verstellbar.

Präzis lässt sich das Ölbad-Schaltgetriebe für grössten und feinsten Samen und für jegliche Menge genau einstellen. Die Aussaat von Pferde- zahnmais, wie die von Salat oder Rübli, stellt an diese Sämaschine keine Probleme.

Modernste, kurze Bauart - Auch für kleinere Vielzweck-Traktoren. Neuster Säapparat mit Nockenräder aus Nylon - Dauerhaft, leicht und rostfrei.

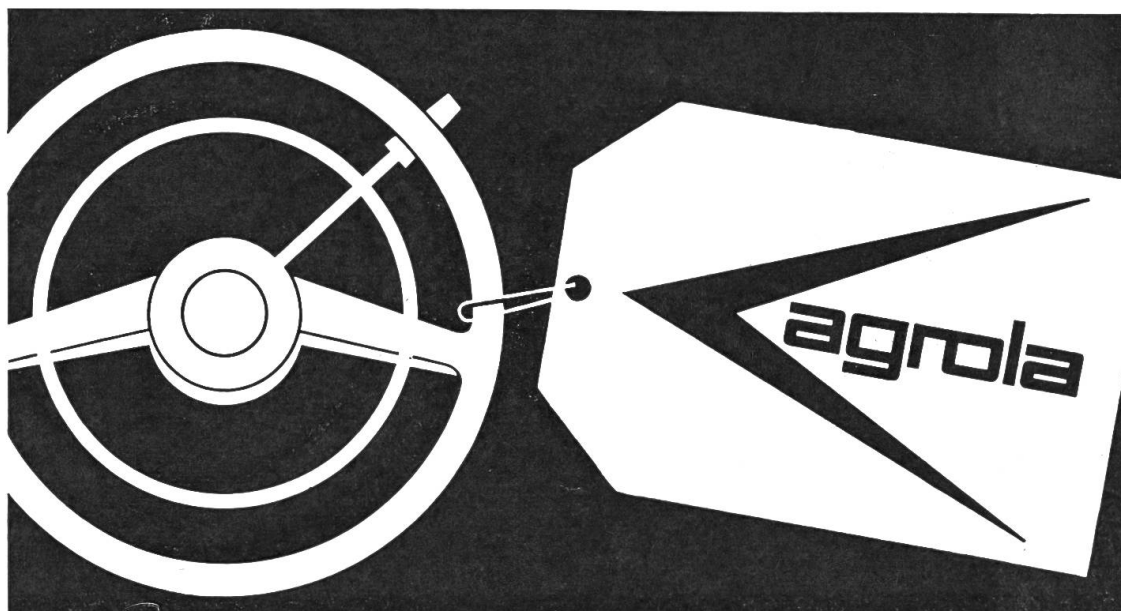
Diese Sämaschine ist für die grössten Anforderungen gebaut - Dafür bürgt schon der Name JOHN DEERE.

MATRA ZOLLIKOFEN

Senden Sie mir unverbindlich
den Prospekt über Sämaschinen.

3052 Zollikofen (Bern) Tel. 031 / 65 01 06
1400 Yverdon (Vaud) Tel. 024 / 2 22 73

Name und Adresse:



4

AGROLA- Universal-Traktorenöl

**für Motor, Getriebe
und Hydraulik
für Sommer und Winter**

1.⁷⁵
nur Fr. ■
pro Liter im Faß

Faß à 180kg netto
Fr. 198.— 0/kg (inkl. Gebinde)

Verlangen Sie die Sonder-
nummer der «AGROLA-TIPS»,
darin finden Sie alles
Wissenswerte über das neue
AGROLA-Universal-
Traktorenöl

**bei der
Landw. Genossenschaft**





DAVID BROWN

Gelieben ist:

Die anerkannte robuste Bauart
Die enorme Bodenfreiheit
das gut abgestufte Getriebe
Die zwei normalisierten Zapfwellen
und die wohl beneidenswerteste Einrichtung der DAVID BROWN Traktoren. Der Weltberühmte TCU (Raddruckverstärker).

Neu ist:

Grösster Fahrkomfort
Leicht schaltbares Getriebe
Noch stärkere Motoren (36-46-56 PS)
Vollständig neuartige Hydrauliksteuerung (selectamatic) die es erlaubt, mit einem einzigen Handgriff entweder mit:
Regelhydraulik
Raddruckverstärker (Antischlupf)
Lage Kontrolle oder
Normalhydraulik
zu bedienen.

R. GRUNDER + C^{ie} SA

Henniez Tél. (037) 64183 Lenzburg AG Tél. (064) 512424 Meyrin Tél. (022) 414933

Zwei
junge Landwirte, aber nur
eine
Meinung:

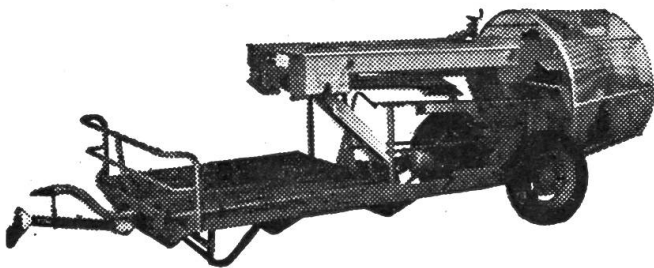


Für moderne Geräte: Esso Produkte

Die Erfahrung der Praxis und die Erkenntnisse der modernen landwirtschaftlichen Schulung zeigen eindeutig, dass Qualitätsprodukte, wie z. B. diejenigen der Esso, auf die Dauer besser und billiger sind.

Die Esso Depositäre liefern prompt und günstig alle einschlägigen landwirtschaftlichen Produkte für den Unterhalt und Betrieb der landwirtschaftlichen Maschinen und Geräte.





Kartoffel-Vollernter SAMRO-Spezial und SAMRO-Junior



Große Leistung

Dank der vergrößerten Plattform beim SAMRO-Junior, können jetzt auch mehrere Säcke mitgeführt werden. Am Ackerende wird die Plattform mit der Hydraulik des Traktors gehoben, so daß die vollen Säcke ohne Mühe auf den bereitstehenden Wagen verladen werden können.

Geringer Kraftbedarf

Den SAMRO ziehen Sie auch mit einem mittleren Traktor.



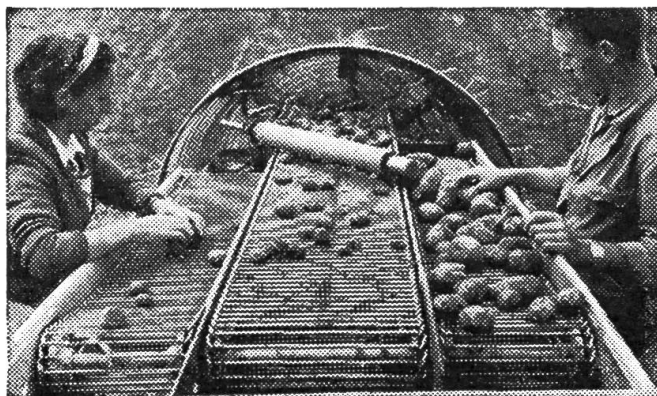
Verlesemöglichkeit

Durch sitzendes Verlesepersonal erreichen Sie auf bequeme Art eine sehr große Verleseleistung.

Marktfertige Ware

SAMRO-Spezial und SAMRO-Junior liefern marktfertige Ware, was besonders für die Frühernte sehr interessant ist.

Mit ganz wenig Zubehör kann der SAMRO in kurzer Zeit in eine Zuckerrüben-Erntemaschine umgebaut werden.



Vertreter für die Ostschweiz:
Hans Meier, mech. Werkstätte
8460 Marthahlen ZH
Telefon 052 4 34 60

Vertreter für die Westschweiz:
Benjamin Burri, machines agricoles
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Telefon 021 32 03 05

Kunz + Co 3400 Burgdorf
Maschinenfabrik
Telefon 034 2 55 55

Haben Sie Transport-Probleme?

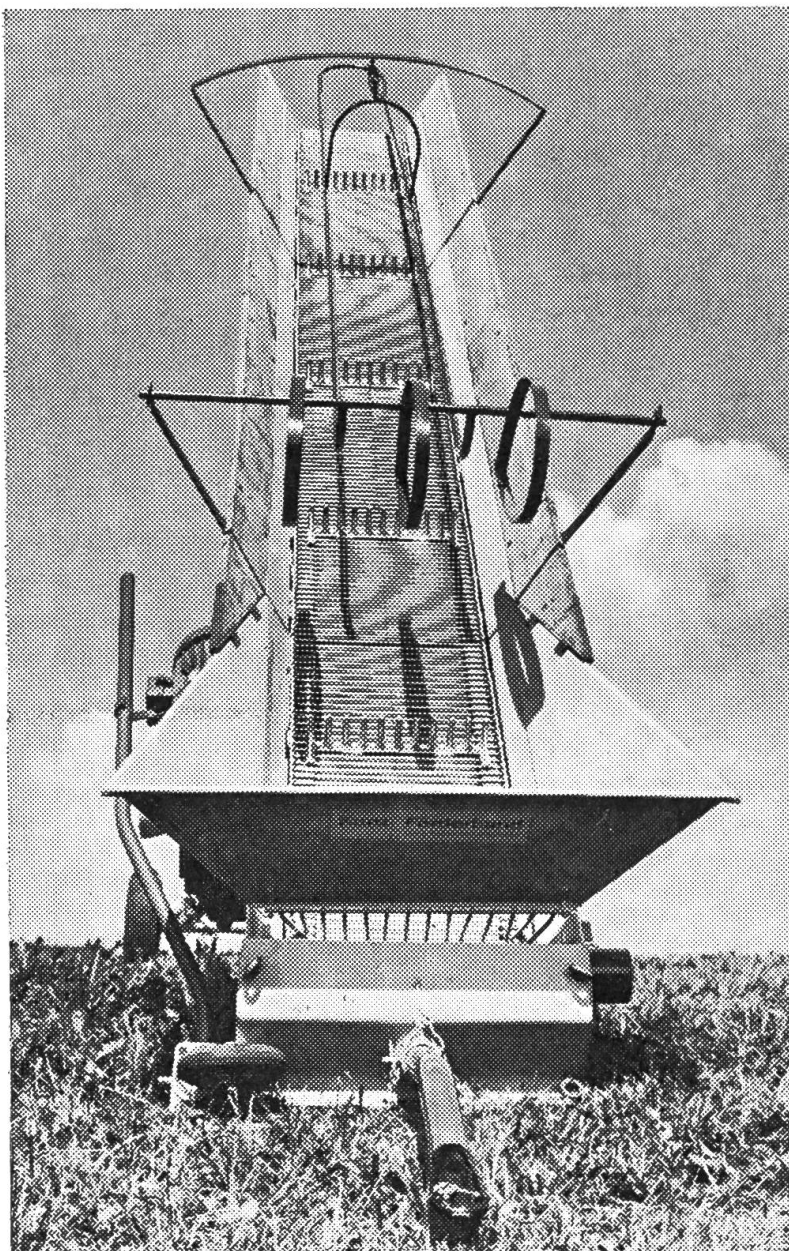
Dann lösen wir diese mit einem Kunz-Förderband. Zur Verfügung stehen drei Typen: EV 25 mit 25 cm breiter Kette, EV 38 und EV 50. Es besteht die Möglichkeit, die Länge der Förderbänder durch Anbauelemente jedem Zweck anzupassen.

Mit einem Kunz-Förderband transportieren Sie: Kartoffeln, Zuckerrüben, Säcke, Heu- und Strohballen, Garben, Harasse, Kisten. Unter Verwendung des Einschiebebodens: Silage, Langgras, loses Heu usw.

Kunz-Förderbänder sind einsatzfertig ausgerüstet mit: automatischer Kettenspann-Vorrichtung, 3-Gang-Schaltgetriebe mit Sicherheitskupplung, Zapfwellen-Anschluss, vor- und rückwärts laufendem Motor.

Zum Transport von Hackfrüchten und kleinem Transportgut ist unser Förderband EV 25 das ideale Gerät. Vom Fahrgestell demontiert, kann es ohne weiteres auch getragen werden. Zum Entleeren und Füllen von Kartoffelkellern ganz besonders interessant durch die anbaubare Absackvorrichtung.

Kunz & Co Maschinenfabrik
3400 Burgdorf
Telefon 034 2 55 55

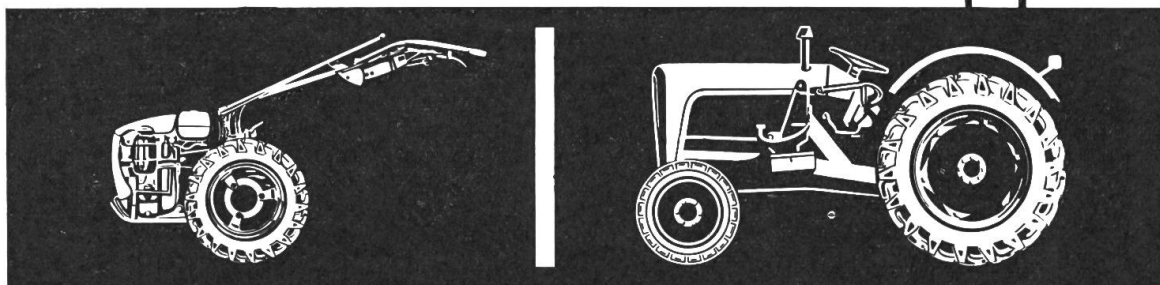
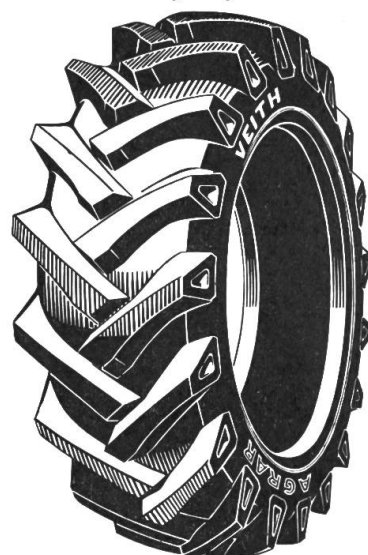


Kunz

VEITH

AGRAR

Die speziell für harten
Einsatz in der
Landwirtschaft
entwickelten
VEITH-«AGRAR»-
Reifen genügen hohen
Anforderungen.
Fortschrittliche
Betriebe montieren
deshalb
VEITH-Reifen.

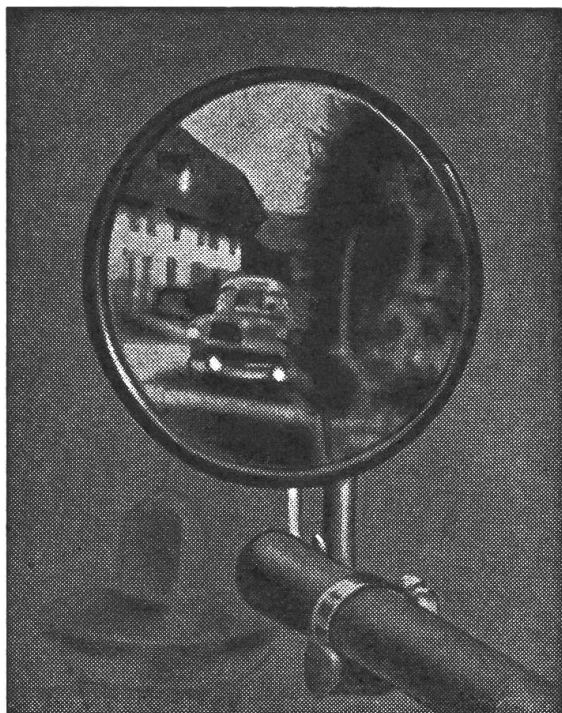


VEITH —«AGRAR»—landgerechte Reifen

PNEU VEITH SA. PAYERNE

45

Das Blink- und Spiegelgerät «A R G U S»



● Obacht!

Der Bundesrat schreibt in seiner Wegleitung vom 24. Okt. 60 unter Abschnitt 1. Landw. Fahrzeuge: Je dichter der Verkehr wird, desto notwendiger ist es, dass jeder Fahrzeugführer vor dem Abbiegen nach links, seine Absicht nachfolgenden Fahrzeugführern deutlich anzeigt, und sich durch einen Blick nach hinten vergewissert, dass keine Gefahr droht. (BGE 81 IV 136! 83 IV 165! 84 IV 31).

Das heisst: Ein **geeigneter Rückspiegel** oder Begleitung durch eine geeignete zweite Person.

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortype (Verdeck) angeben.

Preis für Mitglieder des Traktorverbandes Fr. 115.—.

Bestellungen bitte an Schweiz. Traktorverband Brugg oder Ihre Werkstätte oder Hans Zingg, Weinfelden. Tel. (072) 5 12 94.



Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Nummer 12/66 (1. OLMA-Nr.) erscheint am 24. Sept. 1966

Schluß der Inseratenannahme ist am 2. Sept. 1966

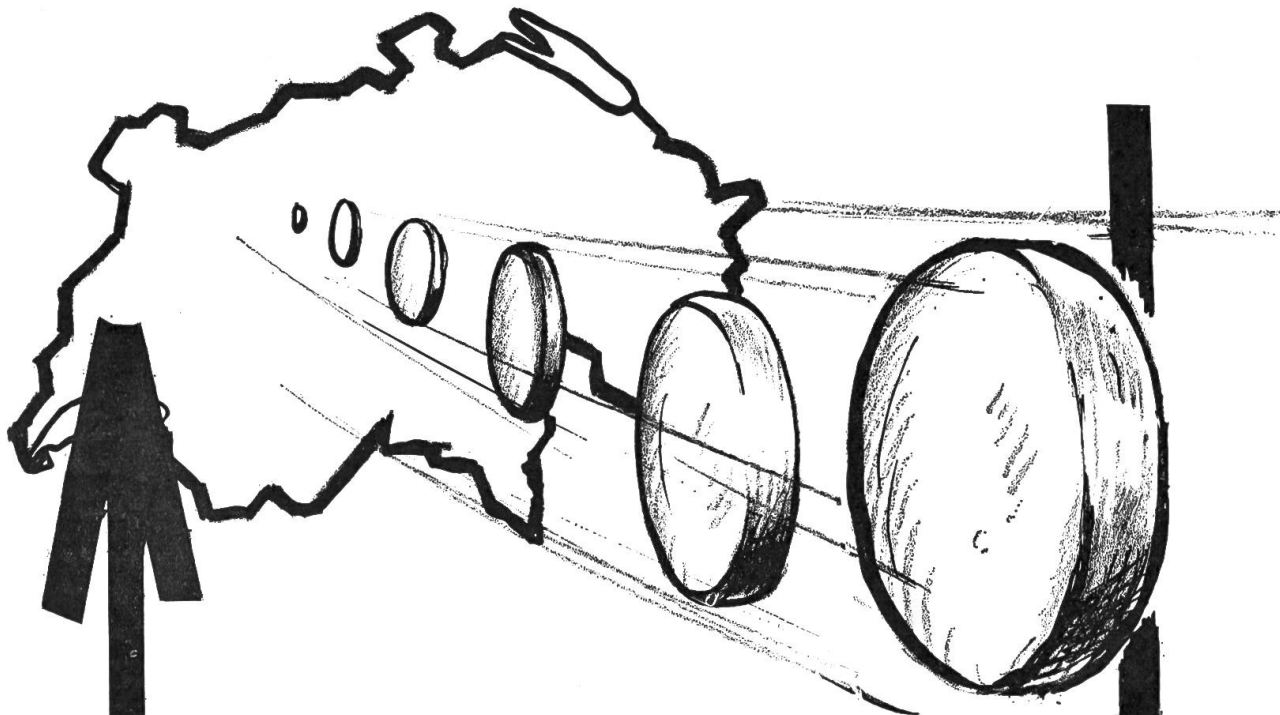
Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 19 22 - 23

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22. Postcheck 80 - 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG. Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. - Telefon (051) 94 19 22-23.

Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 10.—. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

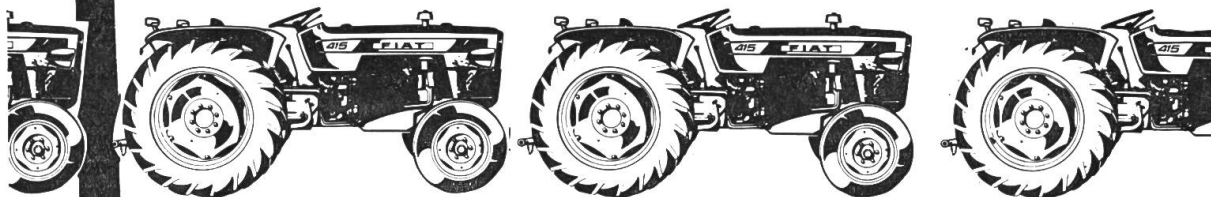
Druck: Schill & Cie., 6000 Luzern.



Schweizer Käse gegen hervorragende Traktoren

Italien ist nicht nur das weitaus interessanteste Absatzland für unser Schweizer Vieh, sondern auch seit Jahren der grösste Abnehmer unserer Käse. Italien hat die eigene Emmentaler Käse-Fabrikation aufgegeben. Gemäss Jahresbericht der Schweizerischen Käseunion 1964/65 liegt Italien mit 36,5 % unseres Käseexportes weit an der Spitze der Abnehmer. Als Vergleich: USA 12,1 %, Westdeutschland 11,6 %, Grossbritannien 1,4 %.

Dafür bezieht unsere Firma aus den Industriezentren von Turin und Modena die hochentwickelten FIAT-Diamant-Traktoren, die heute zu den meistgekauften in der Schweiz gehören.



BUCHER-GUYER

8166 Niederweningen Zurich

BG 1805